

Jos

Chapter 15

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

ဟံးဒဲး	-လဲ	ထွာကုသုမံ	ကုဂုဂု	ဂံး	ကမုမံ	ဟံးဒဲး	ဂုဂု	1
နယ်နိမိတ်	-သို့	-မိသားစုများအလိုက်	ယုဒ	-သားတို့	-အမျိုးအနွယ်	-ထိုစာရေးတံ	-နှင့်ဖွဲ့စည်းလေ၏	
H1366	H0413	H4940	H3063		H4294	H1486	H1961	
			:ဂုဂု	ကမုမံ	ကမုမံ	ဂု	-ကမုမံ	ဝါဂု
			တမန်	-အစွန်း-မှ	-တောင်ဘက်သို့	ဇိန်	တမ	ဇိန်
			H8486		H5045	H6790		H0123

ယုဒအမျိုးသားတို့သည် စာရေးတံပုဂ္ဂိုလ် အဆွေ အမျိုးအလိုက် အမွေခံရသမာဓိပညာမူကား၊ တောင်မျက် နှာ၌ ဧဒုံပ ညှိန်နယ်နှင့် နီးစပ်လျက်၊ တမန်ပညာစွန်းမှ စ၍ ဇိန်တမဖွဲ့စည်းလေ၏။

ဖျဲး	မု	ကမုမံ	ဝါ	ကမုမံ	ဂံး	ဟံးဒဲး	ဝါ	ဂုဂု	2
-ထိုလျှာ	-မှ	-ထိုဆား	ပင်လယ်	-အစွန်း-မှ	တောင်ဘက်	နယ်နိမိတ်	-သူတို့အား	-နှင့်ဖွဲ့စည်းလေ၏	
H3956		H4417	H3220		H5045	H1366	H1992	H1961	
							:ကမုမံ	ကမုမံ	
							တောင်ဘက်သို့	-ထိုလျှာသမာဓိ	
							H5045	H6437	

တောင်ဘက်အပိုင်းအခြားသည် သမာဓိအိုင်၌ တောင်အကွေ့မှထွက်၍၊

ဂံး	ကမုမံ	ဝါ	ကမုမံ	ဂံး	ဟံးဒဲး	အနု	အနု	3
ဇိန်	-နှင့်ဖွဲ့စည်းသွား၏	ကင်းမီကြာကောက်	တက်ရာ	-တောင်ဘက်-မှ	-သို့	-နှင့်ထွက်သွား၏		
H6790		H4610	H4610	H5045	H0413	H3318		
ကမုမံ	ကမုမံ	ဝါ	ကမုမံ	ကမုမံ	ကမုမံ	ကမုမံ		
အဒုဒါရ	-နှင့်တက်သွား၏	ဟဇရုန်	-နှင့်ဖွဲ့စည်းသွား၏	ကာဒရေဗာနု	-တောင်ဘက်-မှ	-နှင့်တက်သွား၏		
H0146	H5927	H2696		H6947	H5045	H5927		
					:ကမုမံ	ကမုမံ		
					-ထိုကရကာ	-နှင့်ကွေ့သွား၏		
					H7173	H5437		

တောင်မျက်နှာနား၊ အကရုဗိဗိကုန်းကို ရှုရက် လျက် ဇိန်ရွာသို့ ရောက်လေ၏။ တဖန် တောင်မျက်နှာ နား၊ ကာဒရေဗာနုရွာ၊ ဟဇရုန်ရွာ၊ အာဒါရွာ၊ ကာကာ ရွာ၊

ကမုမံ	ဝါ	ကမုမံ	ဝါ	ကမုမံ	အနု	ကမုမံ	ကမုမံ	4
ထွက်ပေါက်များ	-နှင့်ဖွဲ့စည်းကြ၏	—	အဲဂုတုတု	ချောင်း	-နှင့်ထွက်သွား၏	အာဇမုန်	-နှင့်ဖွဲ့စည်းသွား၏	
H8444	H1961	H1961	H4714		H3318	H6111		
	:ကမုမံ	ဟံးဒဲး	ဝါ	ကမုမံ	ကမုမံ	ကမုမံ	ဟံးဒဲး	
	တောင်ဘက်	နယ်နိမိတ်	-သင်တို့အား	ဖွဲ့စည်းမည်	ဤ	ပင်လယ်	-ထိုနယ်နိမိတ်	
	H5045	H1366		H1961	H2088	H3220	H1366	

အဇမုန်ရွာကို ရှုရက်သဖြင့် အဲဂုတုတုချောင်းသို့ လိုက်၍ ပင်လယ်၌ ဆုံးလေ၏။

အဗ္ဗူ	ကုတ်ခွဲ	ကွ	ပုဗ္ဗ	-လူ	ကုတ်	အာဂ္ဂ	လှေ	ကုတ်	9
-နှင့်ထွက်သွား၏	နဖေတဓာ	ရေ	စမ်းရေ	-သို့	-ထိုတောင်	-ထိပ်-မှ	-ထိုနယ်နိမိတ်	-နှင့်ဆွဲ၏	
H3318	H5318	H4325	H4599	H0413	H2022		H1366		
ကုတ်									
ကိရိယတ်ယာရိမ်	-ထိုသည်ကား	ဗာလာ	-ထိုနယ်နိမိတ်	-နှင့်ဆွဲ၏	ဖေရုန်	တောင်	မိုးမြား	-သို့	
H7157	H1931	H1173	H1366		H6085	H2022		H0413	

ထိုတောင်ပေါ်မှဆင်းပကြ၍၊ နဖေတဓာစမ်းရေ တွင်းကို ရှုဓာတ်သဖဉ် ဖေရုန်တောင်နှင့်ဆိုင်သစ မိုးမြားသို့၎င်း၊ ကိရိယတ်ယာရိမ်မြို့ ရာဗာလာမြို့သို့၎င်း၊

ကုတ်	ကုတ်	ကုတ်	-လူ	ကုတ်	ကုတ်	ကုတ်	ကုတ်	ကုတ်	10
-နှင့်ဖတ်သွား၏	စိရ	တောင်	-သို့	အနောက်ဘက်သို့	-ဗာလာ-မှ	-ထိုနယ်နိမိတ်	-နှင့်ကွဲသွား၏		
		H2022	H0413	H3220	H1173	H1366	H5437		
အာဂ္ဂ	ကုတ်								
ဖက်ရှုမေက်ရှု	-နှင့်ဆင်းသွား၏	ခသေလုန်	-ထိုသည်ကား	-မကြောက်ဘက်-မှ	ယာရိမ်	တောင်	စောင်း	-သို့	
H1053	H3381	H3693	H1931	H6828	H3297	H2022	H3802	H0413	
							ကုတ်	ကုတ်	
							တိမနာ	-နှင့်ဖတ်သွား၏	
							H8553		

ဗာလာမြို့အနောက်ဘက်နားမှာ ရှုဓာတ်လျက် စိရတောင်သို့၎င်း၊ ခသေလုန်တောင်တည်းဟူသစ ယာရိမ်တောင်မကြောက်ဘက်နားမှာ ရှုဓာတ်လျက် ဖက်ရှုမေက်ရှု မက်မြို့တိမနာမြို့သို့၎င်း၊

ကုတ်	ကုတ်	ကုတ်	ကုတ်	ကုတ်	ကုတ်	-လူ	ကုတ်	အဗ္ဗူ	11
ရှုကရုန်	-ထိုနယ်နိမိတ်	-နှင့်ဆွဲ၏	မကြောက်ဘက်	ကျေကြံ	စောင်း	-သို့	-ထိုနယ်နိမိတ်	-နှင့်ထွက်သွား၏	
H7942	H1366		H6828	H6138	H3802	H0413	H1366	H3318	
ကုတ်									
ထွက်ပေါက်များ	-နှင့်ဖတ်ကြို	ယာဗနလေ	-နှင့်ထွက်သွား၏	-ထိုဗာလာ	တောင်	-နှင့်ဖတ်သွား၏			
H8444	H1961	H2995	H3318	H1173	H2022				
							ကုတ်	ကုတ်	
							ပင်လယ်	-ထိုနယ်နိမိတ်	
							H3220	H1366	

ကျေကြံမြို့မကြောက်ဘက်နားမှာ ရှုဓာတ်လျက် ရှုကရုန်သို့၎င်း၊ ဗာလာတောင်သို့၎င်း၊ ယာဗနလေရွာသို့ ၎င်း၊ ရုဓာတ်၍ ပင်လယ်၌ ဆုံးလစေ၏။

ကုတ်	ကုတ်	ကုတ်	ကုတ်	ကုတ်	ကုတ်	ကုတ်	ကုတ်	ကုတ်	12
ယုဒ	-သားတို့	နယ်နိမိတ်	ကျေ	-နှင့်နယ်နိမိတ်	-ထိုကံဉာဏ	-ထိုပင်လယ်	ပင်လယ်	-နှင့်နယ်နိမိတ်	
H3063		H1366	H2088	H1366		H3220	H3220	H1366	
							ကုတ်	ကုတ်	
							မိသားစုများအလိုက်	ပတ်လည်	
							H4940	H5439	

အနောက်ဘက်၌ ပင်လယ်ကံဉာဏ်နှင့် ပင်လယ် ကမ်းပါးသည် အနောက်အပိုင်းအခင်းဖြစ်၏။ ဤရွှေ့ ကား ယုဒအမျိုးသား အဆွေအမျိုးအလိုက် နရောပညာ နယ်အပိုင်းအခင်းဖြစ်သတည်း။

န	-လှ	ကံ့ကံ့	-ဂံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	13
နှုတ်	-သို့	ယုဒ	-သားတို့	-အလယ်-၌	အဝေ	ပေး၏	ယဖေနှုတ်	-သား	-နှင့်ကာလက်အား	
H6310	H0413	H3063		H8432		H5414	H3312		H3612	

: ဂံ့ကံ့	ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	
ဟဗျေ	-ထိုသည်ကား	-ထိုအနက်	အဘ	ကံ့ရယသအာဗ	-	-ယဗျေ-အား	ထာဝရဘုရား		
	H1931	H6061	H0001	H7153		H0853	H3091	H3068	

ထာဝရဘုရားမှာထားတတ်မူသည်အတိုင်း၊ ယဗျေသည် ယုဒအမျိုးသားတို့တွင် ယဖေနှုတ်၏သား ကာလက်အဘို့ ဟဗျေမြို့ပြည်ဟူသော အာနက်အဘအဘ၏မြို့ကို ချပေးလေ၏။

ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	14
-နှင့်	ရှေ့	-	-ထိုအနက်	-သားတို့	သုံးယောက်	-	ကာလက်	-ထိုမှ	-နှင့်ထုတ်လေ၏	
H0853	H8344	H0853	H6061		H7969	H0853	H3612	H8033	H3423	

: ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့
-ထိုအနက်	မွေးဖွားသူများ	တာလမဲ	-နှင့်	အဟိမန်
H6061	H3211	H8526	H0853	H0289

ထိုမြို့ပြည်က ကာလက်သည် အာနက်သားသုံး ယောက်၊ ရှေ့၊ အဟိမန်၊ တာလမဲတို့ကို နှင်ထုတ်သော နောက်၊

: ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	15
ကံ့ရယသသဗေ	အထက်က	အဗိရ	-နှင့်အမည်	အဗိရ	-နသေ့တို့	-သို့	-ထိုမှ	-နှင့်တက်သွား၏	
H7158	H6440		H8034		H3427	H0413	H8033	H5927	

ကံ့ရယသဗေ၏အမည်ဟောင်းရှိသော အဗိရ မြို့သားတို့ရှိရာသို့ တဖန်ချီသွား၍၊

ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	16
-နှင့်သိမ်းယူမည်	ကံ့ရယသသဗေ	-	လုပ်ကံ့မြည်	-တိုက်ခိုက်သော	ကာလက်	-နှင့်ပခြာလေ၏	
H3920	H7158	H0853	H5221		H3612	H0559	

: ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့
-မယားအဖဖြစ်	-ငါ့သမီး	အာသ	-	-သူအား
H0802	H1323	H5915	H0853	H5414

ကံ့ရယသဗေ၏မြို့ကို တိုက်ယူလုပ်ကံ့မြည်သူ အား ငါသည် သမီးအာသကို ပေးစားမည်ဟုဆိုလျှင်၊

ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	17	
-	-သူအား	-နှင့်ပပေးလေ၏	ကာလက်	ညီ	ကနောတ်	-သား	ဩသနလေ	-နှင့်သိမ်းယူလေ၏
H0853		H5414	H3612	H0251	H7073		H6274	H3920

: ကံ့	ကံ့	ကံ့
-မယားအဖဖြစ်	-သူသမီး	အာသ
H0802	H1323	H5915

ကာလက်ညီ ကနောတ်၏သား ဩသနလေ သည် ထိုမြို့ကိုတိုက်ယူ၍ ကာလက်သည် သမီးအာသကို သူအားပေးစားလေ၏။

ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	18
လယ်	-သူမှအဘ	-အဘထံမှ	တောင်းဆိုရန်	-သူမတိုက်တွန်းလေ၏	-သူမလာသောအခါ	-နှင့်ဖဖြစ်လေ၏
	H0001	H0854	H7592	H5496	H0935	H1961

: ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့
-သင့်အား	အဘယ်	ကာလက်	-သူမှအား	-နှင့်ပခြာလေ၏	-ထိုမခြား	-အပေါ်မှ
	H4100	H3612		H0559	H2543	H6795

ထိုမိန်းမသည် ခရီးသွားစဉ်အခါ၊ လယ်တကွက် ကို အဘ၌ တောင်းခံပြီး၊ လင်နှင့်တိုင်ပင်ပြီးမှ မခြားပေါ် ကဆင်းလေ၏။ အဘကာလက်က အဘယ်အလိုရှိသ နည်းဟု မေးလျှင်၊

19	ကွဲက -ထိုတင်ဘက် H5045	အာ မဂ္ဂ H0776	အ အကခြင်းမူကား	က ကင်းချီး H1293	လ -ကျွန်မအား	က ပေးတော်မူပါ H5414	က -နှင့်ပခြေလစေ H0559
----	---	-------------------------------------	-------------------	--	-----------------	---	---

ရစေမိ H1543	က - H0853	က -သူမအား H5414	က -နှင့်ပေးလစေ H5414	က ရစေ H4325	က ရစေမိ H1543	က -ကျွန်မအား H5414	က -နှင့်ပေးတော်မူပါ H5414	က -ပေးတော်မူပါ H5414
--------------------------------	---------------------------------	---------------------------------------	--	-----------------------------------	-------------------------------------	--	---	--

ခ	က အောက် H8482	က ရစေမိ H1543	က -နှင့် H0853	က အထက် H5942
---	-------------------------------------	-------------------------------------	--------------------------------------	------------------------------------

သမီးက ကင်းကပြေးစေချင်ပါ၏။ ကိုယ် တစ်သည် တင်မုက်နှာအရပ်ကို ပေးပါပြီ။ စမ်းရေ တွင်းတို့ကိုလည်း ပေးတော်မူပါဦးဟု တင်သည့်အ တိုင်း အဘသည် အထက်စမ်းရေတွင်း၊ အောက်စမ်းရေ တွင်းတို့ကို ပေးလစေ၏။

20	က -မိသားစုများအလိုက် H4940	က ယုဒ H3063	က -သားတို့	က အမျိုးအနွယ် H4294	က အမေ H5159	က ဤ H2063
----	--	-----------------------------------	---------------	---	-----------------------------------	---------------------------------

ဤရွှေကား၊ ယုဒအမျိုးသား အဆွေအမျိုးအ လိုက် ခံရသောအမေမမြ ဖြစ်သတည်း။

21	က ဒေ H0123	က နယ်နိမိတ် H1366	က -သို့ H0413	က ယုဒ H3063	က -အမျိုးအနွယ် H4294	က -အစွန်း-မှ	က -ထိုမျိုးများ H1961	က -နှင့်ဖခြေကခြာ
----	----------------------------------	---	-------------------------------------	-----------------------------------	--	-----------------	---	---------------------

က -နှင့်ယာဂုရ H3017	က -နှင့်ဒေါ	က ကာဗလေ H6909	က -တင်ဘက်-၌ H5045
---	----------------	-------------------------------------	---

ယုဒအမျိုးသားပိုင်သော မျိုးများဟူမူကား၊ ဒေ ပြည်နှင့်နီးစပ်သော တင်ပိုင်၌ ကပ်လေမမြ၊ ဒေရေ မြ၊ ယာဂုရမြ

22	က -နှင့်အာဒအာဒါ H5735	က -နှင့်ဒိမဓာနာ H1776	က -နှင့်ကိနာ H7016
----	---	---	--

ကိနာမြ၊ ဒိမဓာနာမြ၊ အာဒါမြ

23	က -နှင့်ကုသန် H3497	က -နှင့်ဟာဇော H2674	က -နှင့်ကဒေရေ H6943
----	---	---	---

ကဒေရေမြ၊ ဟာဇောမြ၊ ကုသန်မြ

24	က -နှင့်ဗာလဓာသ H1175	က -နှင့်တလောင် H2928	က ဇိဖ H2128
----	--	--	-----------------------------------

ဇိဖမြ၊ တလောင်မြ၊ ဗာလဓာသမြ

25	က ဟာဇော H2674	က -ထိုသည်ကား H1931	က ဟာဇရန် H2696	က -နှင့်ကရေယုသ H7152	က -နှင့်ဟာဇောဟဒတုတု H2675
----	-------------------------------------	--	--------------------------------------	--	---

ဟာဇောမြ၊ ဟာဇောမြ၊ ဟာဇောမြ၊ တည်းဟူ သော ဟာဇရန်မြ

:ကုက္ကံ
-နှင့်မလောဒ
[H4137](#) ဗေဒ
-နှင့်ရူမေ
[H8090](#) ဝေဒ
အာမိ
[H0538](#) 26

အာမိမြို့ရူမေမြို့မလောဒမြို့

တိဗ္ဗ: ဗလံ
-နှင့်ဗက်ပလက်
[H1046](#) ဝိသုဒ္ဓိ
-နှင့်ဟရေမုန်
[H2829](#) ဘုဒ္ဓ
-နှင့်ဟာဇာဒဒါ
[H2693](#) 27

ဟာဇာဒဒါမြို့ဟရေမုန်မြို့ဗက်ပလက်မြို့

:ကုက္ကံ
-နှင့်ဗိဇယဓာယ
[H0964](#) ဘုဒ္ဓ
-နှင့်ဗရေရူမေ
[H0884](#) ဘုဒ္ဓ
-နှင့်ဟာဇာဒဒါ
[H2705](#) 28

ဟာဇာဒဒါမြို့ဗရေရူမေမြို့ဗိဇယဓာယ မြို့

:ဝေဒ
-နှင့်ဇင်
[H6107](#) ဝေဒ
-နှင့်ကူယိမ်
[H5864](#) ကုက္ကံ
ဗာလာ
[H1173](#) 29

ဗာလာမြို့ကူယိမ်မြို့အာဇင်မြို့

:ကုက္ကံ
-နှင့်ဟမာ
[H2767](#) ဝေဒ
-နှင့်ခသေလ
[H3686](#) ဝေဒ
-နှင့်ဇေတဓာလဒ်
[H0513](#) 30

ဇေတဓာလဒ်မြို့ခသေလမြို့ဟမာမြို့

:ကုက္ကံ
-နှင့်သံသနာ
[H5578](#) ကုက္ကံ
-နှင့်မဒ်မနာ
[H4089](#) ကုက္ကံ
-နှင့်ဇိကလတ်
[H6860](#) 31

ဇိကလတ်မြို့မဒ်မနာမြို့သံသနာမြို့

:ကုက္ကံ ဝေဒ ဝေဒ ဝေဒ ဝေဒ ဝေဒ ဝေဒ ဝေဒ 32
-နှင့်ရှာများ -နှင့်ကိုးမြို့ နှစ်ဆယ် မြို့များ -အားလုံး -နှင့်ရိမုန် -နှင့်အဲန် -နှင့်ရိုလဟိမ် -နှင့်လောဩသ

၀
—

လမောက်မြို့ရိုလဟိမ်မြို့အာဇင်မြို့ရိမုန် မြို့ရှာနှင့်တကွ မြို့ပေါင်းကား သုံးဆယ်ခန့်မြို့ကြည်း။

:ကုက္ကံ ကုက္ကံ ဝေဒ ကုက္ကံ 33
-နှင့်အာရှာ -နှင့်ဇေရာ ရှေ့တဓာလ -ရှေ့လေ-၌
[H0823](#) [H6881](#) [H0847](#) [H8219](#)

ချင်း၌လည်း ရှေ့တဓာလမြို့ဇေရာမြို့အာရှာ မြို့

:ဝေဒ ကုက္ကံ ဝေဒ ကုက္ကံ 34
-နှင့်နောမ တာပွ -နှင့်ဇင်နနိမ် -နှင့်ဇာနော
[H5879](#) [H5873](#) [H2182](#)

ဇယားအဖွဲ့အစည်းအဖွဲ့အစည်းအဖွဲ့အစည်း

: ကုမ္ပဏီ	ကုမ္ပဏီ	ကုမ္ပဏီ	ကုမ္ပဏီ	35
-နှင့်အဖွဲ့အစည်း	သဘာဝ	-နှင့်အဖွဲ့အစည်း	ယာမုသ	
H5825	H7755	H5725	H3412	

ယာမုသအဖွဲ့အစည်းအဖွဲ့အစည်းအဖွဲ့အစည်း

: ကုမ္ပဏီ	ကုမ္ပဏီ	ကုမ္ပဏီ	ကုမ္ပဏီ	ကုမ္ပဏီ	ကုမ္ပဏီ	ကုမ္ပဏီ	36
-နှင့်အဖွဲ့အစည်း	-လမ်း	တစ်ဆယ်	မျိုး	-နှင့်အဖွဲ့အစည်း	-နှင့်အဖွဲ့အစည်း	-နှင့်အဖွဲ့အစည်း	
H6240	H0702		H1453	H1449	H5723	H8189	

ရှာဖွေမှုအဖွဲ့အစည်းအဖွဲ့အစည်းအဖွဲ့အစည်း သိမ်းဆည်းမှုအဖွဲ့အစည်းအဖွဲ့အစည်း

-နှင့်အဖွဲ့အစည်း	ကုမ္ပဏီ	ကုမ္ပဏီ	37
-နှင့်အဖွဲ့အစည်း	-နှင့်အဖွဲ့အစည်း	ဇယား	
H4028	H2322	H6799	

ထိုမှတစ်ပါး၊ ဇယားအဖွဲ့အစည်းအဖွဲ့အစည်းအဖွဲ့အစည်း

: ကုမ္ပဏီ	ကုမ္ပဏီ	ကုမ္ပဏီ	38
-နှင့်အဖွဲ့အစည်း	-နှင့်အဖွဲ့အစည်း	-နှင့်အဖွဲ့အစည်း	
H3371	H4708	H1810	

ဒီလက်အဖွဲ့အစည်းအဖွဲ့အစည်းအဖွဲ့အစည်း

: ကုမ္ပဏီ	ကုမ္ပဏီ	ကုမ္ပဏီ	39
-နှင့်အဖွဲ့အစည်း	-နှင့်အဖွဲ့အစည်း	ယာမုသ	
H5700	H1218	H3923	

ယာမုသအဖွဲ့အစည်းအဖွဲ့အစည်းအဖွဲ့အစည်း

: ကုမ္ပဏီ	ကုမ္ပဏီ	ကုမ္ပဏီ	40
-နှင့်အဖွဲ့အစည်း	-နှင့်အဖွဲ့အစည်း	-နှင့်အဖွဲ့အစည်း	
H3798	H3903	H3522	

ကုမ္ပဏီအဖွဲ့အစည်းအဖွဲ့အစည်းအဖွဲ့အစည်း

၀	: ကုမ္ပဏီ	ကုမ္ပဏီ	ကုမ္ပဏီ	ကုမ္ပဏီ	ကုမ္ပဏီ	ကုမ္ပဏီ	ကုမ္ပဏီ	41
၀	-နှင့်အဖွဲ့အစည်း	-နှင့်အဖွဲ့အစည်း	တစ်ဆယ်	မျိုး	-နှင့်အဖွဲ့အစည်း	-နှင့်အဖွဲ့အစည်း	-နှင့်အဖွဲ့အစည်း	
	H6240	H8337		H4719	H4719	H1016	H1450	

ဂဏန်းအဖွဲ့အစည်းအဖွဲ့အစည်းအဖွဲ့အစည်းအဖွဲ့အစည်းအဖွဲ့အစည်း

: ကုမ္ပဏီ	ကုမ္ပဏီ	ကုမ္ပဏီ	42
-နှင့်အဖွဲ့အစည်း	-နှင့်အဖွဲ့အစည်း	လိပ်စာ	
H6228	H6281	H3841	

ထိုမှတစ်ပါး၊ လိပ်စာအဖွဲ့အစည်းအဖွဲ့အစည်းအဖွဲ့အစည်း

: ကုမ္ပဏီ	ကုမ္ပဏီ	ကုမ္ပဏီ	43
-နှင့်အဖွဲ့အစည်း	-နှင့်အဖွဲ့အစည်း	-နှင့်အဖွဲ့အစည်း	
H5334	H0823	H3316	

ယာမုသအဖွဲ့အစည်းအဖွဲ့အစည်းအဖွဲ့အစည်း

:[ဂျီဂျီဂျီ](#) [ပဉ္စမ](#) [ဝိဂ္ဂ](#) [မဃိမ္မ](#) [ပဉ္စမ](#) [ပဉ္စမ](#) [ပဉ္စမ](#) 44
 -[နဂါး](#) [ကိုးမို](#) [မို](#) [မို](#) [မို](#) [မို](#) [မို](#)
[H8672](#) [H4762](#) [H0392](#) [H7084](#)

ကံလမိုအခေခဗ်မိုမရရေမိုရွာနှင့်တကွ ကိုးမိုဩဉ်း။

:[ဂျီဂျီဂျီ](#) [ဂျီဂျီဂျီ](#) [ဂျီဂျီ](#) 45
 -[နဂါး](#) [နဂါး](#) [ကော](#)
[H1323](#) [H6138](#)

ထိုမှတပါး ကောမြို့နှင့်သူဆိုင်သခေ မြို့ရွာများ၊

:[ဂျီဂျီဂျီ](#) [ဂျီဂျီ](#) [ဂျီ](#) [လ](#) [လ](#) [လ](#) [လ](#) [လ](#) [လ](#) 46
 -[နဂါး](#) [အရ](#) [လ](#) [လ](#) [လ](#) [လ](#) [လ](#) [လ](#)
[H0795](#) [H3027](#) [H3605](#) [H3220](#) [H6138](#)

ကောမြို့မြို့စ၍ ပင်လယ်တိုင်အောင်၊ အာဇုတ် မြို့နှင့်နီးစပ်သခေမြို့ရွာများ၊

[ဝ](#) [ဝ](#) [ဝ](#) [ဝ](#) [ဝ](#) [ဝ](#) [ဝ](#) [ဝ](#) 47
[အ](#) [လ](#) [လ](#) [လ](#) [လ](#) [လ](#) [လ](#) [လ](#)
[H4714](#) [H5704](#) [H1323](#) [H5804](#) [H1323](#) [H0795](#)
[ဝ](#) : [ဝ](#)) [ဝ](#) [ဝ](#) [ဝ](#)
 - [ဝ](#) - [ဝ](#) - [ဝ](#)
[H1366](#) [H1366](#) [H3220](#)

အာဇုတ်မြို့နှင့် သူဆိုင်သခေ မြို့ရွာများ၊ အဲဂုတ္တု မြို့၊ ပင်လယ်ကံြ ပင်လယ်ကမ်းပါးတိုင်အောင်၊ ဂါဇမြို့နှင့် သူဆိုင်သခေ မြို့ရွာများ၊

:[ဂျီဂျီ](#) [ဂျီဂျီ](#) [ဂျီဂျီ](#) [ဂျီဂျီ](#) 48
 -[နဂါး](#) [နဂါး](#) [နဂါး](#) [နဂါး](#)
[H7755](#) [H3492](#) [H8069](#) [H2022](#)

တောင်ပင်၌လည်း၊ ရှုမိရမိုဩတုတိရမိုဩစခေ ခေမိုဩ

:[ဂျီဂျီ](#) [ဂျီဂျီ](#) [ဂျီဂျီ](#) [ဂျီဂျီ](#) 49
[အ](#) [အ](#) [အ](#) [အ](#)
[H1931](#) [H7158](#) [H1837](#)

ဒနနမိုဩဒဗေရမိုဩဩဉ်းဟူသခေ၊ ကိရယဿနန မိုဩ

:[ဂျီဂျီ](#) [ဂျီဂျီ](#) [ဂျီဂျီ](#) 50
 -[နဂါး](#) [နဂါး](#) [နဂါး](#)
[H6044](#) [H0851](#) [H6024](#)

အာနပ်မိုဩဧရူတမခေမိုဩအာနိမ်မိုဩ

:[ဂျီဂျီ](#) [ဂျီဂျီ](#) [ဂျီဂျီ](#) [ဂျီဂျီ](#) [ဂျီဂျီ](#) [ဂျီဂျီ](#) [ဂျီဂျီ](#) 51
 -[နဂါး](#) [နဂါး](#) [နဂါး](#) [နဂါး](#) [နဂါး](#) [နဂါး](#) [နဂါး](#)
[H6240](#) [H0259](#) [H1542](#) [H2473](#) [H1657](#)

ဂခါရှင်မိုဩဟခေလုန်မိုဩဂိလခေမိုဩရွာနှင့် တကွ ဆယ်တမိုဩဩဉ်း။

: ပုဗ္ဗိယ၊ ကုဗိယ၊ အာရပ်
-နှင့်စေရအာန် -နှင့်ရုမာ အာရပ်
[H0824](#) [H1746](#) [H0694](#) 52

အာရပ်မြို့ဒေသမြို့ရွာနှင့်မြို့

: ကုဗိယ၊ ကုဗိယ၊) ဝိဂ္ဂိယ၊ (ဝိဂ္ဂိယ၊
-နှင့်အာဖကော -နှင့်ဗက်တာပွါ -နှင့်ယာနူ -
[H0664](#) [H1054](#) [H3241](#) [H3241](#) 53

ယာနူမြို့ဗက်တာပွါမြို့အာဖကောမြို့

ဝ : ပုဗ္ဗိယ၊ ပုဗ္ဗိယ၊ ဝိဂ္ဂိယ၊ ဝိဂ္ဂိယ၊ ဝိဂ္ဂိယ၊ ဝိဂ္ဂိယ၊ ဝိဂ္ဂိယ၊ ဝိဂ္ဂိယ၊
-နှင့်ရွာများ ကိုးမြို့ မြို့များ -နှင့်ဇီအေ ဟဗျေန် -ထိုသည်ကား -နှင့်ကိရယသအာဗ -နှင့်ဟုမတာ
[H8672](#) [H6730](#) [H1931](#) [H7153](#) [H2547](#) 54

ဟုနုတမြို့ဟဗျေန်မြို့သည်ကားကိရယသဘာ မြို့ဇီအေမြို့ရွာနှင့်တကွ ကိုးမြို့သည်။

: ဟုဗ္ဗိယ၊ ဝိဂ္ဂိယ၊ ဝိဂ္ဂိယ၊ ဝိဂ္ဂိယ၊
-နှင့်ယုတုတ -နှင့်ဇီဗ -ကရမလေ မာဩန်
[H3194](#) [H2128](#) [H3760](#) [H4584](#) 55

မဆင်မြို့ကရမလေမြို့ဇီဗမြို့ယုတုတမြို့

: ဝိဂ္ဂိယ၊ ဝိဂ္ဂိယ၊ ဝိဂ္ဂိယ၊
-နှင့်ဇာနဓာ -နှင့်ယဓကဒအံ -နှင့်ယဇရလေ
[H2182](#) [H3347](#) [H3157](#) 56

ယဇရလေမြို့ယဓကဒမြို့ဇာနဓာမြို့

: ပုဗ္ဗိယ၊ ပုဗ္ဗိယ၊ ဝိဂ္ဂိယ၊ ဝိဂ္ဂိယ၊ ဝိဂ္ဂိယ၊
-နှင့်ရွာများ တစ်ဆယ်မြို့ မြို့များ -နှင့်တိမနာ ဝိဗာ -ထိုကာယိန်
[H6235](#) [H8553](#) [H1390](#) 57

ကဏ္ဍမြို့ဝိဘာမြို့တိမနာမြို့ရွာနှင့်တကွ ဆယ်မြို့သည်။

: ဝိဂ္ဂိယ၊ ဝိဂ္ဂိယ၊ ဝိဂ္ဂိယ၊
-နှင့်ဂဒေရိ ဗက်ဇရ ဟာလဟူလ
[H1446](#) [H1049](#) [H2478](#) 58

ဟာလဟူလမြို့ဗက်ဇရမြို့ဂဒေရိမြို့

: ပုဗ္ဗိယ၊ ပုဗ္ဗိယ၊ ဝိဂ္ဂိယ၊ ဝိဂ္ဂိယ၊ ဝိဂ္ဂိယ၊
-နှင့်ရွာများ ခြောက်မြို့ မြို့များ -နှင့်ဇေတကေန် -နှင့်ဗက်အနုသ -နှင့်မာရတ်
[H8337](#) [H0515](#) [H1042](#) [H4638](#) 59

မာရပ်မြို့ဗေဒနတ်မြို့ဇေတကေန်မြို့ရွာ နှင့်တကွခြောက်မြို့သည်။

ဝ : ပုဗ္ဗိယ၊ ပုဗ္ဗိယ၊ ဝိဂ္ဂိယ၊ ဝိဂ္ဂိယ၊ ဝိဂ္ဂိယ၊
-နှင့်ရွာများ နှစ်မြို့ မြို့များ -နှင့်ရာဗုဗ ကိရယသယာရိမ် -ထိုသည်ကား ကိရယသဗာလ
[H8147](#) [H7237](#) [H7157](#) [H1931](#) [H7154](#) 60

ကိရယတ်ယာရိမ်မြို့သည်ကားကိရယတ် ဗာလမြို့ရာဗုဗမြို့ရွာနှင့်တကွ နှစ်မြို့သည်။

: <u>הַכֹּזֵבִים</u>	מִדְּבָרִים	תְּבַח	מִדְּבָרִים	61
- <u>כֹּזֵבִים</u>	מִדְּבָרִים	תְּבַח	מִדְּבָרִים	
H5527	H4081	H1026	- <u>כֹּזֵבִים</u>	

တောၣ်လၢၣ်း၊ ဗသေရာဗမၤမၤမိၤဒုဒိန်မၤမိၤသကော ကမၤမိၤ

: <u>הַיָּדָיִם</u>	שֵׁשׁ	עֵצִים	וְיָדָיִם	מִלְּפָנֶיךָ	וְשֵׁשׁ	62
- <u>ယၢၤ</u>	ခၢၢ်	မၤ	- <u>ယၢၤ</u>	- <u>ယၢၤ</u>	- <u>ယၢၤ</u>	
H8337	H8337	H5872	H5898	H5898	H5044	

နိဗရန်မၤမိၤမလေက်မၤမိၤအၣ်ဂဒေမၤမိၤရွာန့ၣ်တက့ ခၢၢ်မၤမိၤတြး။

מִשְׁפָּחָה	הַיָּדָיִם	בְּנֵי	וְ(וְ(לְ	מִשְׁפָּחָה	וְ	וְ	וְ	63
န့ၣ်ထုတ်ရန်	ယုဒ	- <u>သားတို့</u>	နိၣ်ကၢၢ်	—	မ	ယရေရှလင်	- <u>န့ၣ်ထုတ်ရန်</u>	- <u>ထိုယဗေသိ</u>	- <u>န့ၣ်</u>	
H3423	H3063		H3201	H3201	H3808	H3389	H3427	H2983	H0853	

ב	: <u>הַיָּדָיִם</u>	מִ	עֵצִים	מִ	הַ	בְּ	וְ	וְ	ב
—	တြး	- <u>ထိုန့ၣ်</u>	- <u>အထိ</u>	- <u>ယရေရှလင်-ၣ်</u>	ယုဒ	- <u>သားတို့</u>	—	- <u>ထိုယဗေသိ</u>	- <u>န့ၣ်နလေဇေါ်</u>
	H2088	H3117	H5704	H3389	H3063		H0854	H2983	H3427

ယရေရှလင်မၤမိၤန့ၣ်သေဓာ ယဗေသိလူတို့ကို ကား၊ ယုဒအမျိုးသားတို့သည် မန့ၣ်ထုတ်နိၣ်ဘဲ သူတို့ သည် ယန့ၣ်တိုင်အောင် ယုဒအမျိုးသားတို့န့ၣ်အတူ ယရေရှလင်မၤမိၤ နကေၣ်တြးတည်း။